Porównanie tłumaczeń II Koryntian 13:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Pozdrówcie jedni drugich w świętym pocałunku |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pozdrówcie się nawzajem pocałunkiem świętym.\* \*\* Pozdrawiają was wszyscy święci.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Pozdrówcie jedni drugich przez święte pokochanie. Pozdrawiają was święci wszyscy.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Pozdrówcie jedni drugich w świętym pocałunku |

1. 1) W synagogach, gdzie mężczyźni i kobiety siedzieli osobno, mężczyźni witali się pocałunkiem z mężczyznami, a kobiety z kobietami. Zwyczaju tego poniechano ze względu na oskarżenia ze strony pogan; <x>540 13:12</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 16:16</x>; <x>530 16:20</x>; <x>590 5:26</x>; <x>670 5:14</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>570 4:22</x> [↑](#footnote-ref-4)